附件二 **Annex 2**

各區向公眾提供服務的流動採樣站 (截至 2021 年 6 月 22 日)

Mobile specimen collection stations in various districts providing services for the general public (as at 22 June 2021)

- 流動採樣站的服務時間或服務對象如有變動，以現場公布為準。

  Any changes in the operating hours or service scope of the mobile specimen collection stations will be announced by individual stations.

- 流動採樣站於惡劣天氣下的檢測服務安排如下：(i) 如天文台已發出三號強風信號或紅色暴雨警告信號，位於**室外的流動採樣站**將會關閉。倘若有關信號於當日中午 12 時後除下，相關流動採樣站當日將不會重新開放；及 (ii) 如天文台已發出八號或以上烈風或暴風信號，或黑色暴雨警告信號，**所有流動採樣站**將會關閉。倘若有關信號於當日下午 2 時後除下，流動採樣站當日將不會重新開放。

  Testing service at mobile specimen collection stations under inclement weather is arranged as follows: (i) **outdoor mobile specimen collection stations** will be closed if Strong Wind Signal No. 3 or Red Rainstorm Warning Signal is hoisted. If the relevant signal is cancelled after noon that day, the mobile stations will not be re-opened that day; and (ii) **all mobile specimen collection stations** will be closed if No. 8 Gale or Storm Signal or higher, or Black Rainstorm Warning Signal is hoisted. If the relevant signal is cancelled after 2pm that day, the mobile stations will not be re-opened that day.

- 流動採樣站的服務對象為持有效香港身份證、香港出生證明書或其他有效身份證明文件（包括香港居民和非香港居民）並且沒有病徵的人士。如有病徵，應立即求醫，按照醫護人員的指示接受檢測，不應前往流動採樣站。

  Mobile specimen collection stations provide testing services for asymptomatic individuals holding valid Hong Kong identity cards, Hong Kong birth certificates or other valid identity documents (including Hong Kong residents and non-Hong Kong residents). If you have symptoms, you should seek medical attention immediately and undergo testing as instructed by a medical professional. You should not attend the mobile specimen collection stations.

- 檢測服務提供者會於流動採樣站為市民提供鼻腔和咽喉合併拭子樣本採集服務。一般而言，深喉唾液、鼻腔和咽喉合併拭子樣本和鼻咽樣本等呼吸道樣本較適合用作檢測 2019 冠狀病毒病。三歲以下兒童和不適合於呼吸道採樣的人士，如無法採集呼吸道樣本，可以考慮採集大便樣本。有關流動採樣站以外的檢測途徑，詳情請瀏覽 www.coronavirus.gov.hk/chi/early-testing.html。

  Testing service providers provide specimen collection services by combined nasal and throat swabs (CNTS) at the mobile specimen collection stations. In general, respiratory specimens such as deep throat saliva, CNTS and nasopharyngeal specimens are the specimen types of choice for diagnosing COVID-19 infection. Stool specimen may be used as an alternative for testing when collecting respiratory specimen is not feasible for children under 3 years old and those who are not suitable for respiratory specimen collection. For testing means other than mobile stations, please refer to the webpage: www.coronavirus.gov.hk/eng/early-testing.html.

地區 **District**	流動採樣站 **Mobile specimen collection station**	開放日期 **Opening dates**	服務時間 **Operating hours**	服務對象 **Service scope**
港島 Hong Kong Island				
中西區 Central & Western	中環愛丁堡廣場 Edinburgh Place, Central	直至 6 月 27 日 until 27 June	上午 10 時至晚上 8 時 10am to 8pm	所有市民 All members of the public
	西營盤社區綜合大樓 （西營盤高街 2 號） Sai Ying Pun Community Complex, 2 High Street, Sai Ying Pun	6 月 21 至 25 日 21 to 25 June	上午 10 時至晚上 8 時 10am to 8pm	須接受強制檢測的人士（包括餐飲業務員工及第 599F 章的表列處所員工） Persons subject to compulsory testing (including staff of catering and scheduled premises under Cap. 599F)
九龍 Kowloon				
黃大仙 Wong Tai Sin	黃大仙廣場 Wong Tai Sin Square	直至 6 月 27 日 until 27 June	上午 10 時至晚上 8 時 10am to 8pm	所有市民 All members of the public
深水埗 Sham Shui Po	長沙灣麗閣邨 麗閣社區會堂 ◆ Lai Kok Community Hall, Lai Kok Estate, Cheung Sha Wan ◆	直至 6 月 27 日 until 27 June	上午 10 時至晚上 8 時 10am to 8pm	須接受強制檢測的人士（包括餐飲業務員工及第 599F 章的表列處所員工） Persons subject to compulsory testing (including staff of catering and scheduled premises under Cap. 599F)

油尖旺 Yau Tsim Mong	廣東道／佐敦道交界 九龍佐治五世紀念公園 七人足球場 7-a-side Soccer Pitch of King George V Memorial Park, Kowloon (Junction of Canton Road and Jordan Road)	直至 6 月 27 日 until 27 June	上午 10 時至晚上 8 時 10am to 8pm	所有市民 All members of the public
	大角咀欅樹街 （近渠務署污水泵房） Beech Street, Tai Kok Tsui (near Drainage Services Department Sewage Pumping Station)	直至 6 月 27 日 until 27 June	上午 10 時至晚上 8 時 10am to 8pm	須接受強制檢測的人士（包括餐飲業務員工及第 599F 章的表列處所員工） Persons subject to compulsory testing (including staff of catering and scheduled premises under Cap. 599F)
	旺角洗衣街 59 號 麥花臣遊樂場 MacPherson Playground, 59 Sai Yee Street, Mong Kok	直至 6 月 27 日 until 27 June	上午 10 時至晚上 8 時 10am to 8pm	所有市民 All members of the public
	油麻地鴉打街臨時遊樂場 Arthur Street Temporary Playground, Yau Ma Tei	直至 6 月 27 日 until 27 June	上午 10 時至晚上 8 時 10am to 8pm	餐飲業務員工及第 599F 章的表列處所員工 Staff of catering and scheduled premises under Cap. 599F
	尖沙咀漢口道 5-15 號漢口中心外 Outside Hankow Centre, 5-15 Hankow Road, Tsim Sha Tsui	直至 6 月 27 日 until 27 June	上午 10 時至晚上 8 時 10am to 8pm	所有市民 All members of the public

新界 New Territories				
荃灣 Tsuen Wan	沙咀道遊樂場 Sha Tsui Road Playground	直至 6 月 27 日 until 27 June	上午 8 時至晚上 8 時 8am to 8pm	所有市民 All members of the public
元朗 Yuen Long	元朗安興街安興遊樂場 On Hing Playground on On Hing Street, Yuen Long	直至 6 月 30 日 until 30 June	上午 8 時至晚上 8 時 8am to 8pm	所有市民 All members of the public
	天水圍天瑞路 7 號 天瑞體育館 ◆ Tin Shui Sports Centre, No. 7, Tin Shui Road, Tin Shui Wai ◆	直至 7 月 11 日 until 11 July	上午 8 時至晚上 8 時 8am to 8pm	所有市民 All members of the public
	天水圍天靖街 3 號天盛苑盛譽閣對出有蓋行人通道旁的空地 Open space adjacent to covered walkway outside Shing Yu House, Tin Shing Court, 3 Tin Ching Street, Tin Shui Wai	6 月 23 日 23 June	中午 12 時至晚上 10 時 12noon to 10pm	須接受強制檢測的天盛苑居民及工作人員 Residents and workers of Tin Shing Court subject to compulsory testing
屯門 Tuen Mun	建生社區會堂 ◆ Kin Sang Community Hall ◆	直至 6 月 27 日 until 27 June	上午 10 時至晚上 8 時 10am to 8pm	所有市民 All members of the public

沙田 Sha Tin	源禾路 1 號沙田大會堂廣場（近新城市廣場） Plaza, Sha Tin Town Hall, 1 Yuen Wo Road (near New Town Plaza)	直至 6 月 27 日 until 27 June	上午 10 時至晚上 8 時 10am to 8pm	須接受強制檢測的人士（包括餐飲業務員工及第 599F 章的表列處所員工） Persons subject to compulsory testing (including staff of catering and scheduled premises under Cap. 599F)
大埔 Tai Po	大埔鄉事會街 2 號 大埔社區中心籃球場 Basketball Court, Tai Po Community Centre, No. 2 Heung Sze Wui Street, Tai Po	直至 6 月 27 日 until 27 June	上午 10 時至晚上 8 時 10am to 8pm	所有市民 All members of the public
離島 Islands	東涌北公園七人硬地足球場 7-a-side Hard-surfaced Soccer Pitch, Tung Chung North Park	直至 7 月 11 日 until 11 July	上午 10 時至晚上 8 時 10am to 8pm	所有市民 All members of the public

◆ 室內場地 indoor venue